

Ablauf für den Beizug von interkulturell Dolmetschenden

Auftraggebende Mitarbeitende stellt sprachliche und/oder kulturelle Verständigungsschwierigkeiten mit einer Klientin, einem Klienten fest. Der Einsatz einer/eines interkulturell Dolmetschenden (ikD) wird als unentbehrlich erachtet.



AM erteilt den Auftrag an die Integrationsförderung:
- mittels Online-Formular auf www.integrationsfoerderung.winterthur.ch
- in Ausnahmefällen per E-Mail möglich



Die Integrationsförderung organisiert eine/n ikD in der geforderten Sprache und zum gewünschten Zeitpunkt. Sie schickt der AM per E-Mail die Einsatzbestätigung.



AM druckt die spezifische Einsatzbestätigung, welche zugleich als Abrechnungsf formular für den Einsatz der/s ikD dient. Das Formular "Einsatzbestätigung" nimmt die AM mit an das Einsatzgespräch.



Einsatz erfolgt am vereinbarten Ort zur vereinbarten Zeit.



AM ergänzt auf der Einsatzbestätigung die effektive Gesprächsdauer, visiert an der bezeichneten Stelle und leitet es umgehend an die Vorgesetzte weiter.



Zur Zahlung weiterleiten an:
Departement Soziales
Personal
Pionierstr. 7
8403 Winterthur

Wichtig:

Benötigte Informationen

1. Einsatzdatum und -zeit
2. Einsatzdauer
3. Einsatzort
4. Grund des Einsatzes
5. Gewünschte Sprache, Herkunftsland der Klientin / des Klienten
6. Auftraggebende Stelle (genaue Bezeichnung)
7. Kontaktperson, inkl. Telefonnummer und E-Mail-Adresse

Die Integrationsförderung stellt Ihnen so schnell wie möglich die Einsatzbestätigung per E-Mail zu.

Die Fachperson, welche die Dolmetschleistung bestellt, informiert die Dolmetschenden über allfällige Änderungen des Einsatzes, direkt oder via Integrationsförderung.

Für eine gute Dolmetsch- und Vermittlungsleistung helfen jeweils ein Vor- und Nachgespräch mit der/dem ikD!

Kontaktadresse

Integrationsförderung
Pionierstrasse 7
8403 Winterthur
Telefon: 052 267 36 94
integrationsfoerderung.ikd@win.ch
www.integrationsfoerderung.winterthur.ch

Glossar

ikD: interkulturell Dolmetschende/r
IFö: Integrationsförderung
AM: Auftraggebende Mitarbeitende